

Elena Maria Pandolfi/
Johanna Miecznikowski/
Sabine Christopher/
Alain Kamber (eds.)

Studies on Language Norms in Context

**DUISBURGER ARBEITEN ZUR SPRACH-
UND KULTURWISSENSCHAFT**

**DUISBURG PAPERS ON RESEARCH
IN LANGUAGE AND CULTURE**

Band/Volume 117



DUISBURGER ARBEITEN ZUR SPRACH-
UND KULTURWISSENSCHAFT

DUISBURG PAPERS ON RESEARCH
IN LANGUAGE AND CULTURE

Herausgegeben von/edited by Ulrich Ammon und /and Martin Pütz
Mitbegründet von /co-founded by René Dirven †

BAND / VOLUME 117

Notes on the quality assurance and peer review of this publication

Prior to publication, the quality of the work published in this series
is reviewed by one of the editors of the series.

Elena Maria Pandolfi / Johanna Miecznikowski /
Sabine Christopher / Alain Kamber (eds.)

Studies on Language Norms in Context

Bibliographic Information published by the Deutsche Nationalbibliothek

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data is available in the internet at <http://dnb.d-nb.de>.

ISSN 0934-3709

ISBN 978-3-631-67036-1 (Print)

E-ISBN 978-3-653-06246-5 (E-PDF)

E-ISBN 978-3-631-70493-6 (EPUB)

E-ISBN 978-3-631-70494-3 (MOBI)

DOI 10.3726/b10526

© Peter Lang GmbH

Internationaler Verlag der Wissenschaften

Frankfurt am Main 2017

All rights reserved.

Peter Lang Edition is an Imprint of Peter Lang GmbH.

Peter Lang – Frankfurt am Main · Bern · Bruxelles · New York ·

Oxford · Warszawa · Wien

All parts of this publication are protected by copyright. Any utilisation outside the strict limits of the copyright law, without the permission of the publisher, is forbidden and liable to prosecution. This applies in particular to reproductions, translations, microfilming, and storage and processing in electronic retrieval systems.

This publication has been peer reviewed.

www.peterlang.com

Table of contents

Editors' Preface	7
------------------------	---

Ulrich Ammon

Introductory remarks.....	13
---------------------------	----

Language policy and norm setting

Ulrich Ammon

On the social forces that determine what is standard in a language – with a look at the norms of non-standard language varieties	17
---	----

Kirsten Adamzik & Alessandra Alghisi

Instanzen der Sprachnormierung, Standardvarietäten und Verwaltungssprache im Vergleich.....	37
--	----

Sabine Christopher & Seraphina Zurbriggen

Implementation of multilingual status and acquisition planning in the Swiss Federal Administration	73
---	----

Second language acquisition and teaching

Giuliano Bernini

The first encounter with a norm: Perception and analysis of L2 initial input	103
---	-----

Valeria Buttini

L2 Italian grammars between norm and variation	135
--	-----

Catherine Muller

Stimulated recall interview, an indicator of interactional norms internalized by language teachers	151
---	-----

Discourse norms

Anita Fetzer

Appropriateness, communicative activity and context	173
---	-----

<i>Wolfgang Kesselheim</i> Zur Analyse von Normbezügen in Texten	197
<i>Filippo Pecorari</i> Anaphoric encapsulation and reported speech. Lines of interaction between referential coherence and enunciative coherence in the Italian press	233
<i>Annick Paternoster & Francesca Saltamacchia</i> (Im)politeness rules and (im)politeness formulae: metadiscourse and conventionalisation in 19 th Century Italian conduct books.....	263
<i>Johanna Miecznikowski & Elena Musi</i> Genre norms and variation in online reviews: the dimension of information source	303
<i>Nadine Rentel</i> Konsens und Dissens in der Online-Kommunikation. Eine exemplarische Analyse des Deutschen und des Französischen	337